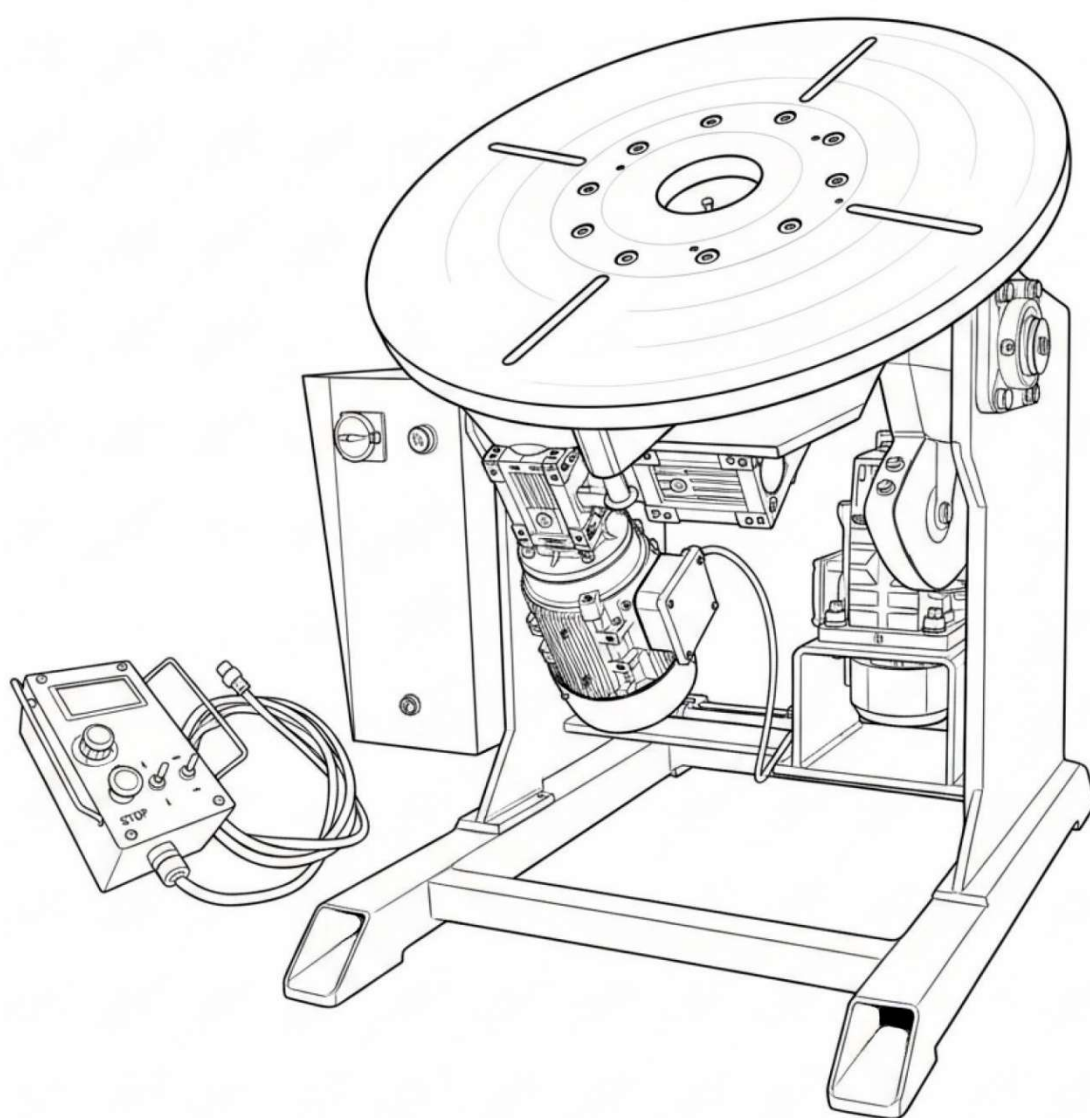


Sherman

CZ V1.20 07.09.26

NÁVOD K OBSLUZE

POLOHOVADLO BY-600



CE



VAROVÁNÍ!

Před instalací a spuštěním polohovadla si přečtěte tento návod.

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

Polohovadlo lze uvést do provozu a používat až po důkladném přečtení tohoto návodu k obsluze.

Vzhledem k neustálému technickému vývoji polohovadla mohou být některé jeho funkce upraveny a jejich činnost se může v detailech lišit od popisu v návodu. Nejde o závadu polohovadla, ale o výsledek technického pokroku a průběžných konstrukčních úprav.

Poškození polohovadla způsobené nesprávnou obsluhou vede ke ztrátě nároku na záruku. Jakékoli úpravy zařízení jsou zakázány a vedou ke ztrátě záruky.

Před spuštěním polohovadla:

- Zkontrolujte stav elektrických a mechanických spojů.
- Zajistěte vhodné pracovní podmínky, zejména přiměřenou teplotu, vlhkost a větrání pracoviště. Mimo uzavřené prostory chraňte zařízení před srážkami.
- Polohovadlo umísťte tak, aby se dalo pohodlně obsluhovat.

Poškození polohovadla způsobené nesprávnou obsluhou vede ke ztrátě nároku na záruku. Jakékoli úpravy polohovadla jsou zakázány a vedou ke ztrátě záruky.

2. SYMBOLY

Na polohovadle a v návodu k obsluze se mohou nacházet následující symboly. Seznamte se s nimi a pochopte jejich význam. Správné pochopení jednotlivých symbolů umožňuje účinnější a bezpečnější provoz polohovadla.

	Všeobecná výstražná značka Text za touto značkou obsahuje důležité informace o bezpečném používání zařízení.
	Přečtěte si návod k obsluze Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze.
	Nedotýkejte se pohyblivých částí.
	Pozor – nebezpečí zachycení nebo rozdrcení ruky.
	Pozor – elektrické napětí.
	Před údržbou odpojte napájení.
	Výrobek nepatří do běžného komunálního odpadu. Výrobek je elektrický a elektronický odpad (WEEE) a musí se sbírat odděleně a recyklovat.

3. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA



VAROVÁNÍ! Před instalací, obsluhou, údržbou nebo opravou svařovacího polohovadla si důkladně přečtěte tento návod a dodržujte všechny platné předpisy BOZP pro svařovací práce a elektrická zařízení.

1. Polohovadlo smějí obsluhovat pouze osoby s příslušnou kvalifikací a školením o bezpečné obsluze svařovacích zařízení.
 2. Před každým spuštěním zkontrolujte technický stav polohovadla, zejména napájecí kabel, ovládací pedál, upevňovací prvky a elektrické a mechanické spoje. Poškozené polohovadlo nepoužívejte.
 3. Polohovadlo postavte na stabilní, rovný a pevný podklad, který bezpečně unese provozní zatížení.
 4. Nepřekračujte přípustné parametry zatížení.
 5. Před otáčením nebo naklápěním pracovního stolu musí být obrobek bezpečně a pevně upnutý. Nesprávné upevnění může vést k vytržení obrobku, ztrátě stability stroje a zranění obsluhy.
 6. Za provozu se nedotýkejte rotujících částí polohovadla ani nevkládejte ruce mezi svařovaný díl a konstrukci polohovadla. Dodržujte bezpečnou vzdálenost od prostoru pohybu pracovního stolu.
 7. Náklon pracovního stolu nastavujte až po zastavení jeho otáčení a zajištění obrobku proti nekontrolovanému pohybu.
 8. Veškeré údržbové, seřizovací a opravárenské práce se smějí provádět pouze při odpojeném polohovadle od elektrické sítě.
 9. Polohovadlo nepoužívejte v prostorách s nebezpečím výbuchu, v přítomnosti hořlavých látek ani při nadměrné vlhkosti.
 10. Obsluha musí používat osobní ochranné prostředky vhodné pro daný svařovací proces, zejména svařovací kuklu, ochranné rukavice, nehořlavý oděv a ochrannou obuv.
 11. Neodstraňujte ochranné kryty, svévolně neupravujte konstrukci polohovadla ani nezasahujte do elektrické soustavy. Takové jednání může ohrozit bezpečnost používání, poškodit polohovadlo a vést ke ztrátě záruky.
 12. Po skončení práce zastavte otáčení pracovního stolu, odpojte polohovadlo od sítě a pracoviště ponechte v bezpečném a uklizeném stavu.
- POZOR:** Za provozu polohovadla neustále kontrolujte stabilitu upnutí obrobku a rovnoměrné rozložení hmotnosti na pracovním stole. Nesprávné zatížení může způsobit nadměrné vibrace, přetížení pohonu a ztrátu kontroly nad obrobkem.

4. POPIS NEBEZPEČÍ

Při provozu svařovacího polohovadla vznikají nebezpečí související s mechanickým pohybem zařízení i s prováděnými svařovacími procesy. Obsluha musí rozpoznat nebezpečí a použít vhodná ochranná opatření. Polohovadlo má otočný pracovní stůl s možností náklonu v rozsahu 0–90° a slouží k manipulaci s díly, což vyžaduje zvláštní opatrnost.

4.1 Mechanická nebezpečí

1. Zachycení nebo vtažení části těla rotujícím pracovním stolem.
 - Za provozu polohovadla se nedotýkejte rotujících částí.
 - Nenoste volný oděv, šperky ani rukavice s volnými částmi, které by mohly zachytit pohyblivé součásti polohovadla.
2. Zasažení rotujícím obrobkem.
 - Rotující díl může přesahovat obrys pracovního stolu a ohrozit obsluhu i osoby v okolí.
 - Dodržujte bezpečnou vzdálenost od pracovního prostoru polohovadla.
3. Rozdrcení při nastavování náklonu pracovního stolu.
 - Při změně úhlu náklonu hrozí rozdrcení rukou nebo prstů mezi konstrukčními prvky polohovadla.
4. Pád nebo vytržení obrobku.
 - Nesprávné upevnění dílu nebo překročení přípustné nosnosti může způsobit vyklouznutí obrobku, poškození polohovadla a zranění osob v okolí.

4.2 Elektrická nebezpečí

1. Polohovadlo je napájeno střídavým napětím 230V, proto při používání, údržbě nebo opravě hrozí úraz elektrickým proudem.
2. Zvýšené riziko vzniká při:
 - poškození napájecího kabelu,
 - používání polohovadla v prostředí se zvýšenou vlhkostí,
 - servisních pracích bez odpojení napájení.
3. Opravy elektrické instalace směřjí provádět pouze osoby s příslušnou kvalifikací.

4.3 Rizika související se svařováním

1. Záření oblouku
 - Může poškodit zrak a způsobit popáleniny pokožky.
 - Používejte svařovací kukly a vhodný ochranný oděv.
2. Horké částice kovu a strusky
 - Mohou způsobit popáleniny a vznícení materiálů v blízkosti pracoviště.
3. Svařovací dýmy a plyny
 - Mohou nepříznivě ovlivnit zdraví obsluhy.
 - Pracoviště musí mít účinné větrání nebo odsávání svařovacích dýmů.

4.4 Ergonomická nebezpečí

1. Nesprávné upínání těžkých obrobků může při jejich nakládání a demontáži přetížit pohybový aparát.
2. U dílů s velkou hmotností používejte pomocná zařízení, například zvedáky, kladkostroje nebo jeřáby.

4.5 Nebezpečí požáru

1. Při svařování vznikají vysoké teploty a horké kovové částice, které mohou zapálit hořlavé materiály.
2. Polohovadlo nepoužívejte v prostorách s nebezpečím výbuchu ani v blízkosti hořlavých látek.
3. V blízkosti pracoviště musí být funkční hasicí vybavení vhodné pro rizika vznikající při svařování.

4.6 Ochranná opatření

Ke snížení rizika úrazu musí obsluha používat:

- svařovací kuklu nebo svařovací štít.
- ochranné rukavice pro svářeče,
- nehořlavý oděv s dlouhými rukávy,
- bezpečnostní obuv s ochrannou špičkou,
- chrániče sluchu, pokud to vyžaduje hladina hluku na pracovišti,
- ochranu dýchacích cest při nedostatečném větrání.



VAROVÁNÍ: Během otáčení pracovního stolu nebo svařování je zakázáno zdržovat se nepovolaným osobám v pracovním prostoru polohovadla. Při nesprávné činnosti, nadměrných vibracích, uvolnění upnutí obrobku nebo jiných situacích ohrožujících zdraví a život musí obsluha polohovadlo ihned zastavit.

5. VŠEOBECNÝ POPIS

Průmyslové svařovací polohovadlo BY-600 je ideální pomůckou pro manipulaci se svařovaným dílem při jednoduchých nebo poloautomatických technologických procesech. Vyznačuje se mimořádnou všestranností a umožňuje svařovat v optimální poloze, čímž přispívá ke zvýšení kvality svařovaných výrobků. Použitá konstrukční řešení zajišťují bezpečný a bezporuchový provoz. Pracovní stůl polohovadla lze naklápět v rozsahu 0 - 90°. Stůl má montážní drážky pro upevnění sklíčidel a čelistí. Zařízení umožňuje plynulou regulaci otáček a volbu směru otáčení. Polohovadlo je napájeno jednofázovým napětím 230V 50 Hz.

6. TECHNICKÉ PARAMETRY

	BY-600
Napájecí napětí	AC 230V 50Hz
Nosnost při vodorovné poloze stolu	600 kg
Nosnost při maximálním náklonu stolu	300 kg
Těžiště L1*	150 mm
Excentricita L2**	150 mm
Průměr pracovního stolu	650 mm
Maximální průměr obrobku	690 mm
Rozsah nastavení náklonu stolu	0-90°
Rozsah regulace otáček stolu	0.2 - 1.8 ot./min
Celkové rozměry	780 x 705 x 693 mm

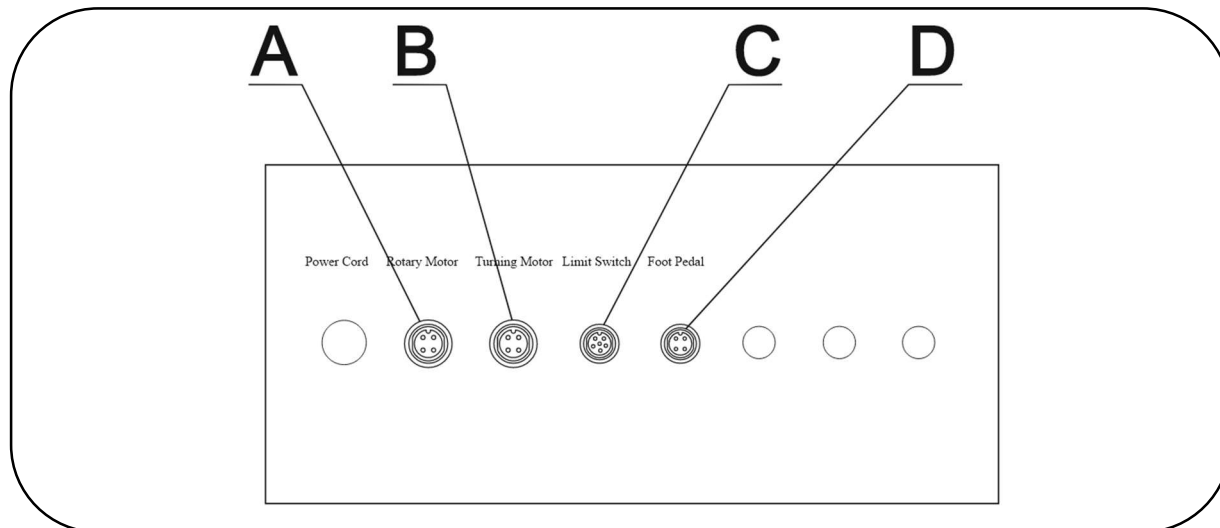
*Těžiště – maximální vzdálenost těžiště obrobku od povrchu stolu, viz bod 5.

** Excentricita – maximální vzdálenost těžiště obrobku od osy pracovního stolu, viz bod 5.

7. PŘIPOJENÍ K NAPÁJENÍ

1. Polohovadlo používejte pouze v jednofázové třívodičové napájecí soustavě s uzemněným nulovým bodem.
2. Svařovací polohovadla BY-600 jsou určena pro síť 230V 50 Hz jištěnou pomalými pojistkami 16A. Napájení musí být stabilní, bez poklesů napětí.
3. Polohovadlo má napájecí kabel se zástrčkou. Před připojením napájení zkontrolujte, zda je hlavní vypínač (1) v poloze OFF.

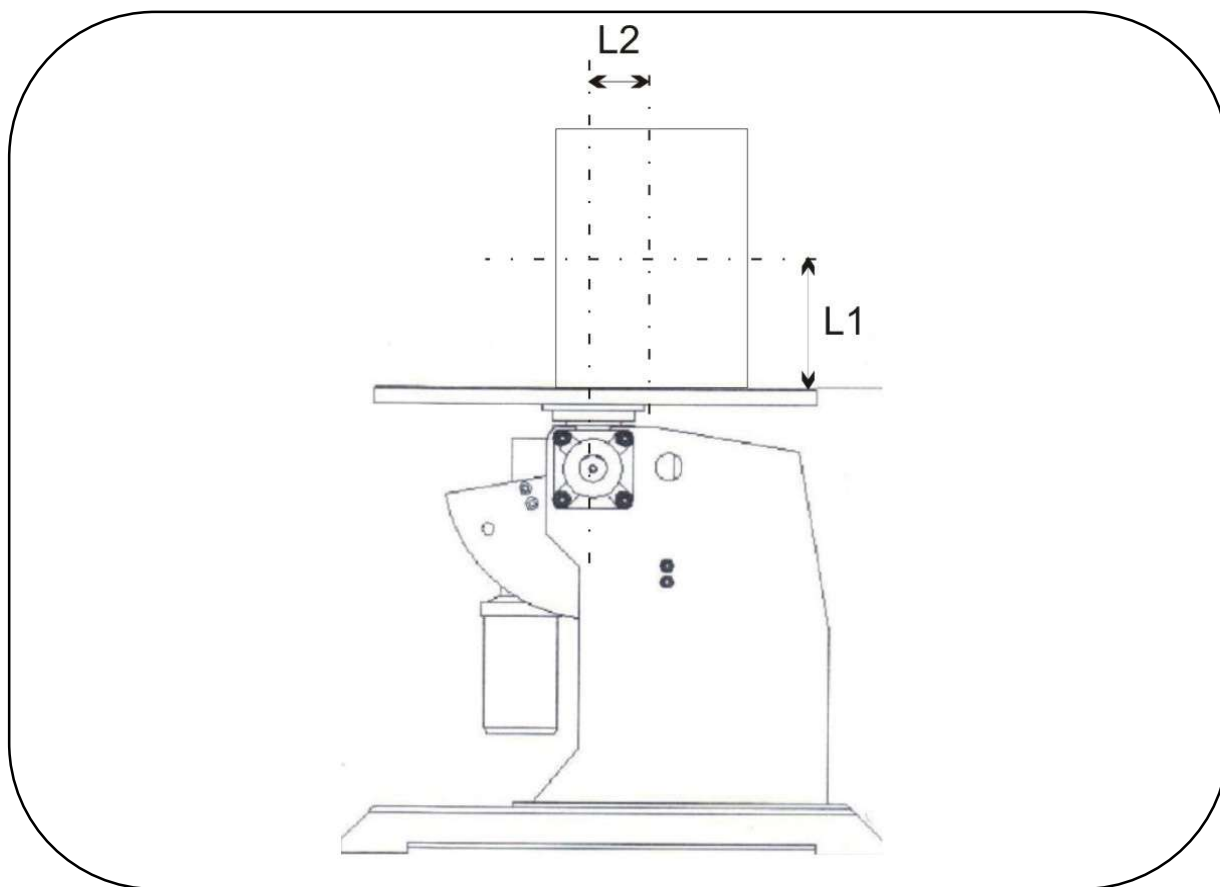
8. PŘIPOJENÍ K OVLÁDACÍ SKŘÍŇI



- A. Motor otáčení pracovního stolu
- B. Motor naklápění pracovního stolu
- C. Koncové spínače
- D. Dálkový ovládací pedál

9. UMÍSTĚNÍ OBROBKU

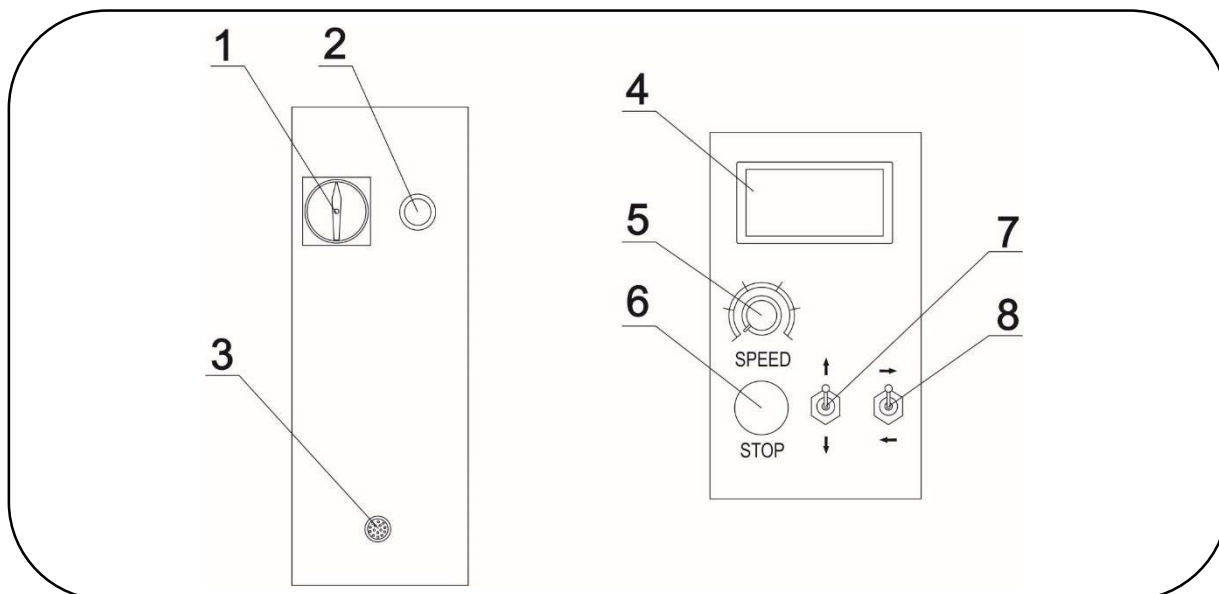
Obrobek umístěte na pracovní stůl tak, aby jeho těžiště bylo ve správné vzdálenosti od povrchu a osy stolu. Maximální vzdálenost těžiště obrobku od povrchu pracovního stolu (L1) je 150 mm a maximální vzdálenost těžiště obrobku od osy pracovního stolu (L2) je 150 mm.



10. PŘIPOJENÍ ZPĚTNÉHO KABELU SVAŘOVACÍHO OBVODU

Pro svařování za chodu polohovadla je nutné zpětný kabel svařovacího obvodu upevnit pomocí očkové svorky na otočný nosník, který podpírá pracovní stůl.

11. FUNKCE SPÍNAČŮ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ



1. Hlavní vypínač
2. LED indikující připojení polohovadla k síti
3. Zásuvka dálkového ovládání
4. Displej
5. Ovladač otáček
6. Tlačítko nouzového zastavení
7. Přepínač naklápění pracovního stolu
8. Přepínač směru otáčení.

Při spouštění otáčení polohovadla nastavte minimální otáčky a poté je postupně zvyšujte na požadovanou hodnotu. Při změně směru otáčení nejprve snižte otáčky na minimum, zastavte polohovadlo nastavením přepínače směru otáčení do polohy „0“, poté přepněte směr otáčení a postupně zvýšte otáčky na požadovanou hodnotu.

12. POKYNY PRO BEZPEČNOST A OCHRANU ZDRAVÍ

Polohovadlo BY-600 připojte k napájecí síti 230V + PE, 50Hz jištěné pomalými pojistkami 16A.

Zařízení smí připojit k elektrické síti pouze osoba s platným oprávněním SEP po přečtení návodu k obsluze.

Pozor! Pořadí připojení napájecích fází je důležité pro správnou činnost zařízení.

Nesprávné připojení napájení může způsobit nesprávnou činnost, poškození zařízení nebo úraz!

Pracovníci obsluhující zařízení musí mít potřebnou kvalifikaci pro jeho obsluhu:

- znát pravidla BOZP při obsluze elektricky napájených zařízení,
- znát obsah tohoto návodu a používat polohovadlo v souladu s jeho určením.

Při elektrickém svařování hrozí tato nebezpečí:

- Úraz elektrickým proudem

Ochrana před úrazem elektrickým proudem:

- zařízení připojte k technicky vyhovující elektrické soustavě s uzemněním a elektrickou ochranou (doplňková ochrana před úrazem elektrickým proudem);
- při zvýšeném riziku úrazu elektrickým proudem (práce ve vlhkém prostředí a uzavřených nádržích) pracujte s pomocníkem a osobou dohlížející na bezpečnost; používejte oděv a rukavice s dobrými izolačními vlastnostmi,
- při zjištění nedostatků požádejte o jejich odstranění odborně způsobilé osoby.
- Polohovadlo se nesmí používat s odstraněnými kryty.

13. PROVOZNÍ POKYNY

Polohovadlo BY-600 používejte v prostředí bez korozivních látek a vysoké prašnosti. Neumísťujte zařízení na prašná místa ani do blízkosti pracujících brusek a podobně. Vyhněte se používání při vysoké vlhkosti, zejména pokud se na kovových částech tvoří kondenzát.

Pokud se kovové části orosí, například po přenesení studeného polohovadla do teplé místnosti, počkejte, až kondenzát zmizí. Při provozu venku se doporučuje umístit polohovadlo pod střechu, aby bylo chráněno před nepříznivým počasím.

14. POKYNY K ÚDRŽBĚ

Při každodenním provozu udržujte polohovadlo čisté a kontrolujte stav rukojeti, kabelů a vnějších přípojek.

Nejméně jednou za šest měsíců proveďte celkovou kontrolu zařízení a elektrických spojů, zejména:

- stav ochrany před úrazem elektrickým proudem,
- stav izolace,

Pravidelná údržba polohovadla udržuje jeho technickou způsobilost, prodlužuje životnost součástí a zvyšuje bezpečnost provozu. Veškerá údržba se musí provádět při odpojení napájení.

14.1 Všeobecná pravidla

Před údržbou vypněte polohovadlo a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

Údržbu a opravy smějí provádět osoby s příslušnou kvalifikací pro práci s elektrickými zařízeními.

Nepoužívejte agresivní chemikálie ani rozpouštědla, která by mohla poškodit lakované díly, elektrické kabely nebo těsnění.

14.2 Denní údržba

Po skončení práce:

- odstraňte z pracovního stolu svařovací rozstřík, prach a ostatní nečistoty,
- zkontrolujte stav upínacích drážek a upevňovacích prvků obrobku,
- zkontrolujte mechanické poškození napájecího kabelu a kabelu ovládacího pedálu,
- ověřte správnou funkci regulace otáček a změny směru otáčení.

14.3 Pravidelná údržba

Alespoň jednou za 3 měsíce, při intenzivním provozu častěji:

- zkontrolujte dotažení šroubů upevňujících konstrukční prvky,
- zkontrolujte stav elektrických spojů a svorek,
- ověřte plynulost otáčení pracovního stolu a funkci naklápěcího mechanismu,
- odstraňte nahromaděný prach z krytu a větracích otvorů,
- ověřte správnou činnost jisticích spínačů a ovládacích prvků.

14.4 Kontrola technického stavu

Polohovadlo ihned vypněte a předejte do servisu, pokud zjistíte:

- neobvyklé zvuky převodovky nebo motoru,
- nadměrné vibrace pracovního stolu,
- poškození elektrických vodičů,
- nesprávnou činnost regulace otáček,
- poškození ovládacího pedálu,
- vůle v konstrukci ovlivňující bezpečnost práce.

Poškození vzniklá provozem polohovadla v nevhodných podmínkách nebo nedodržením pokynů k údržbě nejsou kryta záručními opravami.

15. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVU

Polohovadlo skladujte při teplotě od -10°C do +40°C a relativní vlhkosti do 80% v prostředí bez korozivních výparů a prachu. Zabalená polohovadla přepravujte krytými dopravními prostředky. Během přepravy je zajistěte proti posunutí a udržujte ve správné poloze.

Při delším odstavení polohovadla:

- důkladně ho očistěte,
- uložte ho do suché uzavřené místnosti,
- chraňte ho před vlhkostí, prachem a srážkami,
- odpojte ho od zdroje napájení.

16. ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na 12 měsíců pro podnikatelské subjekty s vyloučením zákonné odpovědnosti za vady, nebo na 24 měsíců pro spotřebitele ode dne prodeje. Záruka bude uznána po předložení dokladu o koupi (faktury nebo účtenky) a záručního listu s názvem výrobku, výrobním číslem, datem prodeje a razítkem prodejny.

Záruční opravu objednejte vyplněním formuláře na www.tecweld.pl v záložce SERVICE (servis). Na základě oznámení přepraví polohovadlo do servisu kurýrní společnost. Polohovadla odeslaná jiným způsobem na náklady společnosti TECWELD nebudou přijata!

Polohovadlo zasílané k reklamaci musí být řádně zabaleno a zajištěno pro přepravu. TECWELD neodpovídá za poškození polohovadla vzniklé během přepravy.



Výrobek nevyhazujte spolu s běžným domovním odpadem. Podle směrnice WEEE (směrnice 2012/19/EU) platné v Evropské unii se použité elektrické a elektronické zařízení musí likvidovat odděleně.

V Polsku zákon ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních zakazuje ukládat vyřazená zařízení označená přeškrtnutou nádobou společně s jiným odpadem.

Uživatel, který se chce výrobku zbavit, je povinen odevzdat vyřazené elektrické nebo elektronické zařízení na sběrném místě. Sběrná místa provozují mimo jiné velkoobchodní a maloobchodní prodejci těchto zařízení a obecní organizace zajišťující sběr odpadu.

Uvedené zákonné povinnosti byly zavedeny s cílem snížit množství odpadu z elektrických a elektronických zařízení a zajistit přiměřenou úroveň jeho sběru, využití a recyklace. Jejich řádné plnění je zvláště důležité, pokud vyřazené zařízení obsahuje nebezpečné součásti, které mají mimořádně nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

TECWELD Piotr Polak
41-943 Piekary Śląskie, ul. Szmaragdowa 21/3/6

Pobočka:
41-909 Bytom, ul. Krzyżowa 1G
Tel. +48 32 386 94 28
E-mail: info@tecweld.pl, www.tecweld.pl